

Paulus susuran fee neu atahori mamahere' sia Kolose

Paulus sura' susuran

¹ Sod'a-mole' mia au, Paulus. Lamatualain mana pili au fo dad'i Yesus Kristus ded'enun. Sia ia o hita toronoon Timotius fee hei hara sod'a-mole' boe.

² Au sura' susura ia fee hei, Lamatualain atahorin sia Kolose, mana tao tungga Yesus Kristus d'ala masod'an.

Hai mo'e Lamatualain, hita Aman, natud'u rala malolen neu hei, naa fo hei bisa leo-lao no mole-d'ame, ma nemeho'ot.

Paulus hule-o'e fee atahori mamahere' sia Kolose

³ Hai hule-o'e mikindoo' a fee nggi sia ia, ma hai mo'e makasi mbali Lamatualain, fo hita Malanggan Yesus Kristus Aman. ⁴ Hai rena dala' nae' so'al hei nemehere mara neu Yesus Kristus, ma so'al hei susuem no rala malole mara neu basa atahori mamahere' ra. ⁵ Hei tao ta'o naa, huu hei bub'ulu' d'ala-d'ala malole', nenembed'a' fee nggi sia nusa tetu' a. D'ala ia ra, hei rena mia ded'ea-o'ola ndoo-tetu', naeni Lamatua' Hara-lii Malolen, ⁶ fo atahori reti rafad'e hei ma'ahulun. Hara-lii Malole' a nene dui-b'engga' sia bee-b'ee sia raefafo' ia, hambu buna-b'oan no malole', huu ana ob'a atahori masod'an dad'i malole'. Hei masod'a mara o nene ob'a' ona' naa

boe, eni' mia fefeun fo hei rena Hara-lii Malole' a, ma mihine teb'e-teb'e Lamatualain rala malolen.

⁷ Hei minori dala' ia ra mia a'a Eprafras, naeni hita nonoon mana tao ues fo hita sue' a. Te ana manggate tao Kristus ue-tataon, sia talad'a mara. ✧ ⁸ Ana dui hai sia ia so'al hei d'ala susue mara, fo Lamatua' Dula-dalen fee nggi' a.

⁹ Huu naa, eni' a mia fefeun hai rena so'al hei d'ala ma, hai hule-o'e mikindondoo' a fee nggi. Hai mo'e Lamatualain fo fee nggi mihine teb'e-teb'e' hihii-nanaun, ma mihine dala' nae', tungga saa fo Dula-dale' a nanori neu nggi. ¹⁰ No ta'o naa, hei bisa misod'a mindaandaa, ma mendi Lamatualain nara malolen. Ma hei o bisa tao mimiho'o Lamatua' ralan sia basa dala' ra. Mete ma hei mitud'u rala malole mara neu atahori, hei boe mihine Lamatua'.

¹¹⁻¹³ Hai o hule-o'e mo'e Lamatualain fee koasa manaselin, fo bisa mi'itataa' lemba-misaa basa dala' ra. Hai hule fo rala mara sofe' no nemeho'ot, fo mo'e makasi mikindoo neu Ama' Lamatualain. Te Ana soi dala' de hei simbo bab'anggi' mia hata-heto' mana sia nusa tetu'. Hata-heto' naa, Ana fee basa atahori mana ramahere neu Yesus Kristus. Huu Ana mbo'i hendi nggita mia koasa ma'ahatu' a, de fee nggita, dad'i Yesus Kristus atahorin, fo leo sia manggarelo' a. Ana so'u nanaru Yesus Kristus, dad'i hita Manen. Yesus naa, Lamatualain Ana susuen. ¹⁴ Lamatualain fee hendi Anan naa, fo soi-tefa nggita, ma fee ambon neu sala-singgo tara.*

Kristus sia ata' lena' basa' e

✧ **1:7** Kolose 4:12; Filemon 23 * **1:14** Efesus 1:7

- 15 Kristus naa, mata' esa no Lamatualain,
fo atahori nda bisa rita' a sa.
Ana sia na'ahulu' basa' e,
Ana dad'i Malangga mia basa saa fo Lamatualain tao' ra.
- 16 Huu Lamatualain pake E
fo tao nala lalai ma raefafo' no basa isin.
Ana tao sud'i' a saa fo atahori bisa rita' ra.
ma atahori nda bisa rita' ra sa.
Conto ona', mana to'u parenda', mana
to'u koasa,
mane' ra, ro malangga-malangga ra.
Basa saa fo Lamatualain nae tao' ra,
Ana tao fee neu Yesus kristus,
ma Yesus mana ue-tao basa naa ra.
- 17 Lele' basa' e nda fe'e sia sa,
te Ana sia mema' ena.
Basa saa mana dad'i' ra, nene pa'a-sii' ro E,
ma Eni mana tao mata' neu se.
- 18 Ana dad'i Malangga neu basa atahori mama-
here' ra,
ma atahori mamahere' ra dad'i ona' aon boe.
Te Eni mana nalalao basa' e.
Mia basa mana mate' ra, Eni mana fela
na'ahulu',
Dad'i Eni pantin lena' basa se,
ma Eni mana sia ata' lena' basa se.✧
- 19 Basa mana sia Lamatualain aon,
hambu sia Kristus aon boe.
naa tao Lamatualain namaho'o,
- 20 Lamatualain pake Yesus Kristus,
fo d'ame no basa saa fo Eni tao' ra.
Ana fee Anan,
dad'i tutunu-hohotu' fo raa Na nandali,
ma mate sia hau nggangge',

✧ 1:18 Efesus 1:22-23

naa fo basa mana sia lalai,
 ma raefafo'
 bisa d'ame bali' ro Lamatualain.✧

²¹ Fe'esa'an, hei misod'a mi'id'oo' mia Lamatualain. hei musu E, de misod'a saranggaa mia E, huu rala mara de'ulaka' ma aka' tao de'ulaka', lab'an E mikindoo' a. ²² Ona' naa o, ia na Ana mana soi dala' fo hita d'ame bali to E. Ana mana denu Anan dad'i atahori. Ana mana fee Anan, dad'i tutunu-hohotu', ma mate sia hau nggange' fo hita bad'ame bali to E, Yesus Kristus tao ta'o naa, fo no nggita teu tisi' Lamatualain matan, fo dad'i teu atahori meumare', rala ndoos, nda ta'ena sala' saa sa boe. ²³ E'ekun, hei musi mi'itataa' mikindoo mo nemeherem mara. To'u mihere' fo afi' minggongga'! Afi' d'inggo' hela Hara-lii Malole', fo hei simbo eni' a fefeun. Te Hei bisa mimihena neu Hara-lii Malole' naa. Atahori reu dui-b'engga Hara-lii Malole' a sia bee-b'ee sia raefafo' ia. Ma Lamatua' denu au, Paulus, fo uu dui-b'engga Hara-lii Malole' naa.

Paulus tao ues fo mete-se'u Lamatua' atahori nara

²⁴ Lele' Yesus fe'e mia raefafo', Ana doid'oso nae'. Ma ale' ia au o lemba doid'oso' mata'-mata' boe. Ona' naa o, umuh'o' ukundoo' a. Mete ma hambu atahori musi doid'oso, hela neu fo au lemba doid'oso' naa fee se, ona' Kristus lemba atahori nara doid'oso nara. Te atahori nara, dad'i ona' Aon boe. ²⁵ Lamatualain fee au ue-tataos fo mete-se'u atahori nara. Naa de au unori lutu'-lelo' Ded'ea-o'olan neu nggi. ²⁶⁻²⁷ Mia fefeun, atahori rena Lamatua' Ded'ea-o'ola nara. Te nda fe'e rahine ded'ea-o'ola'

✧ **1:20** Efesus 2:16

ra sosoa-ndandaan no malole sa, huu sosoa-ndandaan fe'e ma'afuni'. Te ia na, Lamatualain na'etu' fo natud'u masud naa, neu atahori nara tungga Yesus neneman. Eni masud Na, hara-lii manaseli' fee neu basa leo-leo ra sia raefafo' ia. Hara-lii manaseli' naa, naeni:

Kristus nasod'a sia hei rala mara!

Naa, tao nggi mimihere mikindoo mae,
 dei fo Ana tao dala' malolen seli fee hei
 sia nusa tetu'.

Ia ia, fo hita atahori tahani eni' a fai
 ma'ahulun neu.

²⁸ Dad'i hai mifad'e basa atahori so'al Kristus. Hai minori basa atahori, ma fee nesenened'a' neu se, mendi' basa dud'u'at fo Lamatualain fee neu nggita' a. Hita tao ta'o naa, fo basa atahori mana tungga Kristus boe hambu ma'ad'ere', naa fo ara bisa rambarii' sia Matan no nda mae-mae' sa, huu ara leo-lao rakandoo no ndoo-tetu' ²⁹ Naa de au manggate tao ues soa' neu nggi. Au bisa u'utataa' manggate tao ues ta'o naa, huu Kristus koasan tao fee au ma'adere'. Ma koasan naa, manaseli'!

2

¹ Hei mana leo sia kota Kolose, ma mana sia kota Laodikia talad'an, ma nda mana fe'e randaa ro au sa. Rena malolole! Au nau fo basa e bub'ulu' au ue-tatao ngga fee neu nggi, ma fee neu se. ² Au masud ngga, ae tao basa se rala nara manggatee, fo ara ra'ab'ue reu esa huu rasod'a esa sue esa. Ara ramahere teb'e, huu rahine teb'e Lamatua' masud ma'ahulun mana ma'afuni' a. Mana ma'afuni' naa, naeni Kristus!

³ Mete ma hei nene pa'a-sii' mi'ib'ue mo Kristus

ena, dei fo Ana fee basa dud'u'at fo mae mi'ena' a, ma nanori hei nendi' dud'u'at naa fo tao d'ala malole' ra. Dud'u'at ia ra, ona' hata-heto mafelitte.

⁴ Au ufad'e hei basa dala' ia ra, naa fo atahori afi' rema peko-leleko' hei no maa mina nara.

⁵ Mema' au leo u'ud'o' o hei. Ona' naa o, au nda lili' hei sa, huu rala ngga na'ab'ue neu esa no nggi. Au o umuho'o, huu au bub'ulu' hei masod'a mara nandaa, ma fe'e to'u mihere' nemehere mara neu Kristus.

Hita mana ta'ab'ue to Kristus, hambu masod'a ndoo-tetu'

⁶ Huu fai ma'ahulun hei simbo Yesus Kristus dad'i Malangga mara, naa de ia na, hei musi rena mikindoo E. Te Eni, fe'e dad'i hei malanggam.

⁷ Mete ma hei misod'a nenepa'a-sii' mo E ta'o naa, hei ona' hau huu manggatee', huu okan nenesela' roman seli. Ma hei ona' ume manggatee', huu nenenefefela' sia netehu manggatee'. Hei ma'ad'ere' mikindoo sia hei nemehere mara, ona' hei rena mala' naa. Hei rala mara sofe' no nemeho'ot, huu basa dala' fo Lamatualain tao fee hei' ra ena.

⁸ Besa-b'esa fo ama afi' tungga atahori laen dud'u'a nara, fo afi' rendi nggi lao hela d'ala ndoo-tetu' a. Ma afi' tungga atahori nenori mahinen nda mana na'ena huu-pata' sa. Te nenori nara naa, nema mia' a atahori dud'u'a nara, ma mia hohoro-lalane raefafo' ra. Nenori' naa ra nda nenesela' sia Kristus sa.

⁹ Basa mana sia Lamatualain aon, hambu sia Kristus aon boe. Ma Kristus o dad'i atahori ona' hita boe. ¹⁰ Huu hei mi'ib'ue mo Kristus ena, ma dad'i atahori nara, naa de Ana tao nggi dad'i

manadai'. Te Ana lena' basa koasa ra ma mana to'u parenda' ra, ona' mae malole' do de'ulaka'.

¹¹ Lele' sunat, atahori Yahudi ra uta hendi 'mamae nara' rou tonggon fo dad'i tatanda oi, sira, Lamatualain atahori nara. Lele' hei dad'i Kristus atahori nara, hei o 'sunat' boe. Eni masud na ta'o ia: sunat ia nda so'al atahori uta hendi ao roun sa, te so'al Kristus uta hendi basa d'ala-d'ala de'ulaka' ra mia rala mara. Naeni, d'ala-d'ala de'ulaka' fo hita hii' a tao huu hita ia ra, atahori.

¹² Lele' ara sarani hei rendi' oe, naa ona' ne'oi hei mi'ib'ue mo Kristus. De hei hambu masod'a feu', ona' Ana hambu masod'a feu' boe. Hei hambu ta'o naa, huu hei mimihere mae, Lamatualain pake Koasa manaselin, fo tao nasod'a bali' Yesus Kristus mia mamaten. Ana o ue-tao sia hei rala mara nendi' koasa naa boe.✧

¹³ Fe'esa'an, hei ona' mates ena, huu sala-kilu mara mata'-mata', boe ma nda fe'e dad'i mii Lamatualain atahori nara sa. Mae ona' naa o, Ana soi-tefa nala basa sala-kilu mara, ma fee masod'a feu' neu nggi, ona' Ana tao nasod'a bali' Kristus.✧ ¹⁴ Matetun, hita musi nenehukun, huu hita talena-langga neu Lamatualain hohoro-lalanen nara. Te Ana soi-tefa nala sala-kilu tara, lele' Kristus nenembaku' mia hau nggangge' a.*

✧ ¹⁵ Sia naa, Ana nasenggi' basa koasa-koasa ma'ahatu' no mana to'u parenda de'ulaka' ra. De Ana na'amamae' se mia atahori nae' mata nara. Naa ona' sold'ad'u ra rasenggi' musu a, de bali'

✧ **2:12** Roma 6:4 ✧ **2:13** Efesus 2:1-8 * **2:14** Susura Meumare' ded'ea Yunani a sura' nae, "Ana fee ambon neu sala-kilu tara, huu Ana mbaku se mia Kristus hau ngganggen."

✧ **2:14** Efesus 2:15

ma tao pawe rereo', ratud'u neu musu fo sira rasenggi' ra.

¹⁶ Mete ma atahori rae ra'atutud'a' hei sia d'ala nanaa-nininu' ra, na, afi' taoafi' neu se. Ma mete ma atahori rae ra'asesenggi' ro nggi so'al fai-fai malole' ra, do feta fula feu', do hohoro-lalane fai hahae ao', na, afi' rena se. ✨ ¹⁷ Ded'eat mata' naa ra, nda pantin sa! Huu ded'eat naa ra ona' salao' e, dei fo sambu-lalo hendi neu' ena. Te Kristus naa, matetu'. Eni, sia nakandoo.

¹⁸ Mete ma atahori rae ra'atutud'a' nggi, huu hei nda tungga hohoro-lalane' fo ara tao' ra sa, na, afi' rena. Te, mete ma hei rena se, na, hei nda bisa simbo d'ala-d'ala malole' fo Lamatualain nae fee nggi. Te besa-b'esa, e! Te mema' hambu atahori hii sangga dala' fo ra'atutud'a' nggi. Ara nau hei musi leo-lao miloe-mid'ae ao mara, ma songgo neu Lamatua' ate nara sia nusa tetu', huu ara rae ne'o hambu meit natud'u neu nggi ta'o naa. Ara rae sira malole' lena' atahori laen ra. Tao-tao te nda ta'o naa sa! Huu dud'u'a nara ona' atahori ra boe. ¹⁹ Sira nda nenepa'a-sii' ro Kristus sa. Tao-tao te, Eni malangga. Atahori nara, ona' eni aon fo Eni mete-se'u' a. Ana tao fee atahori nara ma'adere' nendi' Lamatualain koasan. No ta'o naa, ara dad'i ona ua' no rui' nenefutu manggatee' fo esa tulu fali esa, losa aosisi' bisa tao ues no malole'. †

Mete ma hita nenepa'a-sii' to Kristus, na hita hambu masod'a feu'

²⁰ Hei mate mi'ib'ue mo Kristus ena. De hei nda afi' nenepa'a-sii' mo koasa ma'ahatu' a sia

✨ **2:16** Roma 14:1-6 † **2:19** Efesus 4:16

raefafo' ia sa. Te, ta'o bee de hei fe'e tungga neu raefafo' a hohoro-lalanen mata'-mata' fai? Ara rae ta'o ia: ²¹ "Afi' to'u ia; afi' mua naa; afi' nggama ia." ²² Hohoro-lalane' naa ra, atahori mana tao, fo ranori neu atahori ra. Te huu hohoro-lalane' naa ra mete-se'u neu aka' d'ala-d'ala mana sambu-lalo! ²³ Ona' atahori bisa tao tungga hohoro-lalane' naa ra, rae ne'o dei fo atahori fee had'a-hormat neu se, ma oi sira mahine nara seli, atahori mana tungga agama teb'e-teb'e', mana maloe-mad'ae ralan, mana tao doid'oso ao nara. Tao-tao te hoko! Hohoro-lalane' ra nda nalole-nalau nala malole' atahori dud'u'an ma ralan fo mana hii' a tao de'ulaka' sa!

3

¹ Lamatualain fee hei masod'a feu', ona' Ana tao nasod'a bali' hei mo Kristus. Ia na, Kristus endo' sia mamana nenefee had'a-hormat sia Lamatualain bob'oa onan. Naa de hei musi d'u'a-d'u'a dala' fo mana tao Lamatua' ralan namaho'o. ² D'u'a mikindoo neu dala-dala' fo Lamatua' hii' ra. Afi' tao mata' neu dala' mana tao' a atahori rala nara ramaho'o. ³ Te lele' Kristus mate, hei o mate boe. De hei masod'a feum naa, nenesad'ia', huu nenepa'a-sii' ena mo Kristus, mana no Lamatualain sia nusa tetu' a. ⁴ Kristus nasod'a sia hei ralam, ma Ana o tao hei misod'a no matetu'. De lele' Ana bali' nema, hei o sou mi'ib'ue mo E boe. Basa naa ra, manaseli'!

Masod'a mbaraa', no masod'a mata feu'

⁵ Naeni de hei musi nggari hendi hihii-nanau de'ulaka mara. Ona' a: hii' a hohongge; hii' a

☆ **3:1** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1

tao d'ala-d'ala manggenggeo-malafu' ra; hii' a tao tungga ao-sisi' hihii-nanaun; hii' a tao de'ulaka' mata'-mata'; hii' a mu'ena basa-b'asa' e (tao-tao te naa ona' sosonggo' e, huu so'u munanaru dala' laen mana seti hendi Lamatua') ⁶ Dala' naa ra mana tao Lamatualain namanasa seli, losa Ana nae huku-d'oki basa atahori nda mana rena E sa. ⁷ Dalahulun, hei misod'a ona' naa boe, huu rala mara ra'ab'ue ro basa d'ala de'ulaka' naa ra.

⁸ Te ia na, hei musu nggari hendi basa dud'u'at fo hii' a tao de'ulaka'. Ona' a: hii' a miminasa; nasab'ori'; mimbed'a' rala'; mi'imuti-mi'imuu atahori naran; ma ola' ded'ea mamaet. ⁹⁻¹⁰ Ama afi' peko-leleko' esa no esa. Huu hei nggari hendi dud'u'at fo hii' a tao de'ulaka' ena, ma lao hela masod'a mbara mara ena.✧

De ia na hei nggati, no dud'u'at feu' ena. Naa ona' atahori nggari hendi b'ua-lo'a mbara manggenggeon nara, de seluao b'ua-lo'a feu' fo meu' a. Lamatualain mana na'adadad'i hei. Ma ale' ia o Ana fee nggi boe mihine Eni, ma doo-doo na tao nggi dad'i mi mata' esa ona' Eni boe✧

¹¹ Sia masod'a feu' ia, hita nda nile atahori sia' a rou dea' tae, sira atahori Yahudi, do nda Yahudi sa; atahori mana sunat do, nda sunat sa; atahori nusa dea' do; atahori nda mana nahine had'at do;* ate do, atahori nenembo'it do. Naa nda pantin sa! Te pantin, mete ma ara ra'ab'ue ro Kristus, ma Ana nasod'a sia rala nara.

✧ **3:9-10** Efesus 4:22 ✧ **3:9-10** Dud'uit Fefeu' a 1:26; Efesus 4:24

* **3:11** Susura meumare' ded'ea Yunani a sura' nae, "atahori Barbar ro Skutia". Ara henge-nee atahori Barbar ra, atahori fea' nda sia koasa mana parenda Roma sa. Ma ara henge-nee atahori Skutia ra, rae atahori nda mana ma had'a-hormat sa.

¹² Lamatualain tengga nala hei ena, huu Ana sue hei. masud na nae ona bee na hei dad'i Eni atahori meumaren mana fea' no atahori laen. Naa de hei musu dad'i atahori marala malole', rala meulau', rala neloe-ned'ae', no se'ana'us, ma mana ma'atataa'. ¹³ Hei musu mi'itataa' ma mihine esa no esa. Mete ma mia hei ia hambu mana sangga' a netofa-neuu' no nonoon, afi' mimbed'a' rala'. Te hei musu lilii' hendi salan, ma fee ambon neu e, ona' Lamatua' lilii' hendi hei sala mara boe.✧ ¹⁴ Misined'a, te susue' a nalena' basa e. Hei musu mi'ena susue' sia rala mara, ona' atahori pake b'uas sia ao nara. Huu susue' naa, ona' abas fo hita tenu dad'i teme meulaun seli. Naa mana pa'a hita dad'i teu esa.

¹⁵ Hita bisa bad'ame to Lamatualain, huu Kristus. Dad'i hei musu fee d'ame mana mia Kristus lole-lau sia hei rala mara. Lamatua' nau basa hei misod'a mole-d'ame esa no esa, huu basa hei nenepa'a-sii dad'i ao' esa ena. Ma rala mara musu mimiho'o mikindoo' a, huu Ana tengga nala nggi ena.

¹⁶ Kristus Ded'ea-o'olan nara o musu lole-lau hei ralam ma masod'a mara. Ded'ea-o'ola' naa ra ona' hata-heto mafelit, fee neu hei. Ratud'u dala' neu nggi fo mihine dala' nae' tungga Lamatualain dud'u'an. Fo, bisa pake minori ma fee nesenened'a' esa no esa. Mete ma minori atahori mara, afi' minori no d'eres, te minori no rala se'a-na'us ma sofe' no nemeho'ot. Pake sosod'a koa-kio' ra, sosod'a rohani' ra, ma sosod'at fo hei sura' ao mara fo so'u kokoa-kikio' neu Lamatualain. ¹⁷ Hei ia, dad'i Yesus Kristus lima onan ena. Dad'i misined'a, basa

✧ **3:13** Efesus 4:2, 32

saa fo hei ola' ra, hei mendi Naran. Basa saa fo hei tao' ra, hei mendi Naran. De afi' lili' tao basa-b'asa' e sia malanggam Yesus Kristus "naran". Ma mo'e makasi mikindondoo' a neu Aman, Lamatualain.✧

Atahori sarani' ra esa no esa, musi rasod'a ta'o bee?

¹⁸ Sao ina' re! Ama musi rena-rena' sao mara, huu naa nandaa neu atahori mana tungga neu Yesus Kristus.✧

¹⁹ Sao tou' re? Ama musi sue sao mara, ma afi' laka-ese se, fo rala nara afi' mera.✧

²⁰ Ana nggara e! Ama musi rena ina-ama mara sia basa dala' ra, te naa mana tao Lamatualain ralan namaho'o.✧

²¹ Ama' re! Afi' tao d'eres mbali ana mara, naa fo ara afi' ramanasa ma rambed'a' rala' ro nggi.✧

²² Atahori mana tao ues re! sia raefafao' ia, hei musi tao tungga malanggam sia basa dala' ra. Afi' sangga' a rala' lele' ara rita nggi. Te ue-tao tao nemeho'o rala nara nekendoo' a. Tao-ues sia basa dala' ra no matetu', huu mihine mae, Lamatualain memete' nggi. ²³⁻²⁴ Hei tao sa o, tao no manggatee'. Hei musi tao-ues ona' hei tao fee Lamatuam Yesus Kristus, nda tao fee neu atahori sa. Huu hei mete-se'u E. Dei fo Ana bala-b'ae ue-tatao mara no hata-heto'. ²⁵ Te mete ma hei nda tao-ues no matetu' sa, dei fo Ana huku-d'oki nggi. Huu Eni ndoo-meu' ma nda mete mata' sa.✧

✧ **3:17** Efesus 5:19-20 ✧ **3:18** Efesus 5:22; 1 Petrus 3:1 ✧ **3:19** Efesus 5:25; 1 Petrus 3:7 ✧ **3:20** Efesus 6:1 ✧ **3:21** Efesus 6:4 ✧ **3:25** Efesus 6:5-8; Dui Selu' Dala Masod'a 10:17; Efesus 6:9

4

¹ Malangga-malangga re! Hei musu mete-se'u ana ded'enu mara no matetu' ma ndoo-meu'. Misined'a, te hei o mi'ena Lamatua' sia nusa tetu' mana mete-se'u nggi.✧

Nenori-nenori'

² Hei musu manggate hule-o'e mikindoo' a. Ma med'a sia rala mara so'al dala-dala' fo hei ola' mo Lamatualain, ma hule-o'e mo rala nemeho'ot. ³ Afi' lili' hule-o'e fee hai, mo'e fo Lamatualain soi dala', fo hai mifad'e atahori dala-dala' fo ma'ahulun mana ma'afuni' so'al Yesus. Misined'a, au sia b'ui ia, huu au ufad'e atahori so'al Kristus. ⁴ Hule-o'e fo au dui-b'engga Hara-lii Malole' naa no matetu', fo atahori rahine no malole'.

⁵ Misod'a no ndoo-tetu' sia atahori nda mana fe'e ramahere Kristus talad'an nara sa. Pake malolole kaka'e' fo Lamatua' fee neu nggi.✧

⁶ Mete ma hei ola', na ola' no malolole fo ndaa no atahori rala nara. Afi' ola' tao fee atahori mbera rena nggi. Ola' mendi' ded'ea-o'ola matetu', fo hei bisa mitaa no malole', mete ma hambu atahori ratane nggi.

Paulus sura' nate'e susuran

⁷ Dei fo Tikikus nema dui nggi au tetendenberii ngga. Eni, hai toronoo susuem, mana ma'ataaa' mete-se'u Lamatua' atahori mana tungga nara. Dalahulun, ana o dui-b'engga Lamatua' ue-tataon no au.✧ ⁸ Au denu e ta'o naa, fo neti tao manggatee rala mara, ma dui hai masod'a mara sia ia neu nggi.✧ ⁹ Au o denu

✧ 4:1 Efesus 6:9 ✧ 4:5 Efesus 5:16 ✧ 4:7 Ded'enu' ra Dud'uin 20:4; 2 Timotius 4:12 ✧ 4:8 Efesus 6:21-22

bali' Onesimus, fo tungga no e. Onesimus naa, hai toronoo susuem mana ma'atataa'. Eni, hei atahorim. Dei fo ru'a se, dui basa d'ala mana dad'i sia ia ra.✧

¹⁰ Aristarkus fee nggi hara sod'a-mole'. Ara tao e sia b'ui rala, no au boe. Barnabas od'in Markus o fee hara sod'a-mole' boe. Markus naa, no Barnabas od'i-a'a tud'a nduna'. Dalahulun au helu mema' nggi ae, mete ma Markus nema se'u nggi, na, simbo e no malolole'.✧ ¹¹ Yesus, (fo hita to'e, na tae, "Yustus") fee nggi hara sod'a-mole' boe. Mia basa nonoo ngga mana dui-b'engga Lamatualain ue-tataon, aka' sira telu' se fo atahori Yahudi mana dad'i atahori Kristen. Ma sira ia, mana tao manggatee rala ngga.

¹² Hei nonoom Eprafas, sia ia, ana o fee nggi hara sod'a-mole' boe. Ana dad'i Yesus Kristus atahori ded'enun. Ana manggatee hule-o'e fee nggi, ma no'e Lamatualain tao manggatee nggi, tao na'ad'ad'ai' nggi, ma tao nggi mihine teb'e-teb'e' Hihii-nanaun.✧ ¹³ Au ufad'e mema' nggi, Eprafas naa, tao ues nita' mamaten fee nggi, ma fee atahori Sarani' ra sia kota Laodikia ma kota Herapolis.

¹⁴ Hambu hara sod'a-mole' mia Demas, no doter Lukas, fo hai sue' ra.✧

¹⁵ Au haitua hara sod'a-mole' fee atahori mamahere' ra sia kota Laodikia. Afi' lili' fee hara sod'a-mole' ngga neu Mama Nimfa no atahori mamahere' mana biasa ra'ab'ue sia umen.

✧ **4:9** Filemon 10-12 ✧ **4:10** Ded'enu' ra Dud'uin 19:29; 27:2; Filemon 24; Ded'enu' ra Dud'uin 12:12, 25; 13:13; 15:37-39
 ✧ **4:12** Kolose 1:7; Filemon 23 ✧ **4:14** 2 Timotius 4:10, 11; Filemon 24

¹⁶ Dei fo mete ma basa hei mana sia Kolose baca mala susura ia ena, na, haitua nakandoo nisi' atahori mamahere' sia Laodikia fo ara bisa baca boe. Ma hei o musi baca susura fo au haitua ita fee se' a.

¹⁷ Fee nesenened'a' neu Arkipus mae, "Afi' lili' mulalao mub'asa', ue-tataos fo simbo mia Lamatua' a."☆

¹⁸ Afi' lili' mae, ara fe'e tao au sia bui ia rala. Au o'e fo Lamatualain natud'u Rala malolen neu nggi.

Mete ne'u ena, susura ia, au teken endi' lima heheli ngga,

*Sod'a-mole' mia au,
Paulus*

☆ 4:17 Filemon 2

**Rote Dela Alkitab
Genesis and the New Testament in the Rote Dela
language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote
Dela**

copyright © 2016 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Dela (Dela-Oenale)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

44676ec8-f633-5279-b5de-c9bbae3a8cef